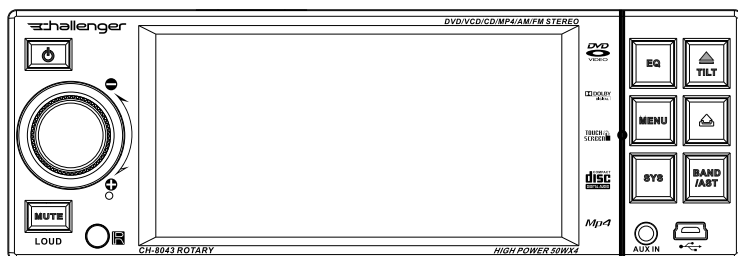


**Мобильная видеосистема  
с моторизованным ЖК-монитором 4,3"**

**Руководство по эксплуатации**

**CH-8043  
Rotary**



Благодарим вас за покупку данного устройства. Для того чтобы правильно использовать наше устройство, пожалуйста, полностью прочитайте это руководство. Сохраните руководство в надежном месте для возможного обращения в будущем.

## **СОДЕРЖАНИЕ**

---

---

|   |    |
|---|----|
| Меры безопасности . . . . .                 | 1  |
| Особенности . . . . .                       | 2  |
| Комплектация . . . . .                      | 3  |
| Передняя панель . . . . .                   | 4  |
| Передняя сторона проигрывателя . . . . .    | 4  |
| Задняя сторона проигрывателя . . . . .      | 6  |
| Подключение проводов . . . . .              | 8  |
| Установка и снятие проигрывателя . . . . .  | 9  |
| Пульт дистанционного управления . . . . .   | 13 |
| Примечания по дискам . . . . .              | 17 |
| Использование сенсорного экрана . . . . .   | 18 |
| Калибровка сенсорного экрана . . . . .      | 18 |
| Главное меню . . . . .                      | 19 |
| Основные операции . . . . .                 | 20 |
| Использование радиоприемника . . . . .      | 23 |
| Использование проигрывателя DVD . . . . .   | 26 |
| Использование проигрывателя iPod . . . . .  | 31 |
| Использование SD . . . . .                  | 32 |
| Использование USB . . . . .                 | 32 |
| Использование входа AV IN . . . . .         | 32 |
| Использование входа AUX IN . . . . .        | 32 |
| Настройка параметров системы . . . . .      | 33 |
| Технические характеристики . . . . .        | 36 |
| Поиск и устранение неисправностей . . . . . | 37 |

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

*Пожалуйста, перед использованием проигрывателя внимательно прочитайте данное руководство и сохраните его для возможного обращения в будущем.*

## **Внимание**

Данный проигрыватель является лазерным устройством класса 1. Для предотвращения прямого попадания под лазерный луч никогда не открывайте корпус проигрывателя. Лазерный луч может нанести вред вашему зрению. При необходимости ремонта или регулировки устройства, пожалуйста, обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

## **Обязательно в точности соблюдайте следующие меры безопасности**

### Во время управления автомобилем

Во время управления автомобилем устанавливайте умеренный уровень громкости. Слишком громкое звучание во время движения автомобиля не позволит вам слышать звуки дорожного движения вокруг автомобиля и может привести к аварии.

### Во время мытья автомобиля

Следите за тем, чтобы на проигрыватель не попадала вода; оберегайте проигрыватель от попадания любой влаги. Попадание воды может привести к короткому замыканию, возгоранию или другому серьезному повреждению.

### Во время стоянки

Нахождение автомобиля на солнце может привести к тому, что внутри его салона будет очень высокая температура. Перед включением проигрывателя подождите, пока температура внутри салона не понизится и проигрыватель не охладится.

## **Примечание**

Не используйте и не храните проигрыватель там, где много пыли, высокая температура или высокая влажность.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Замена предохранителя

Никогда не заменяйте любой предохранитель каким-либо другим предохранителем, рассчитанным на большее значение тока, чем предохранитель, входящий в комплект данного проигрывателя. Использование предохранителя, рассчитанного на большее значение тока, может привести к повреждению проигрывателя и/или электрической проводки.

# ОСОБЕННОСТИ

---

- Размер ISO/1-DIN
- Автомобильный проигрыватель DVD со слотом загрузки диска
- Совместим с форматами DVD/DVD-R/DVD-RW/VCD/CD-R/CD-RW/Диск3
- 4,3-дюймовый (11-сантиметровый) широкоэкранный жидкокристаллический дисплей TFT
- Специальная панель, рассчитанная на использование в автомобиле при высоких температурах
- Высокая яркость — 400 кд/м<sup>2</sup>
- Регулировка насыщенности цвета, контрастности, яркости и цветового тона
- Сдвигающаяся вниз передняя панель с электроприводом
- Электропривод регулировки угла наклона монитора
- Память последнего положения передней панели
- Цифровая и механическая противоударная система с памятью ESP
- Встроенный декодер Dolby Digital
- Встроенный декодер MP4
- Воспроизведение видеоролика при включении устройства
- Красивое динамическое меню пользователя
- Захват изображения для использования в качестве хранителя экрана и фона
- Память точки останова воспроизведения
- OSD (графическое меню на экране дисплея)
- Полнофункциональный пульт дистанционного управления
- Тюнер AM/FM с синтезатором частот с фазовой синхронизацией и памятью предварительной настройки на 30 станций
- Автоматическое сохранение в памяти настройки на радиостанции, сканирование предварительно настроенных радиостанций
- Эквалайзер с предустановками (POP/поп-музыка, CLASSIC/классическая музыка, ROCK/рок-музыка, USER/пользовательская настройка)
- Регулировка низких частот/высоких частот/баланса левого и правого каналов/баланса передних и задних каналов
- Управление дополнительным усилителем
- Управление автоматической антенной
- Съемная передняя панель
- Функция часов
- Выходная мощность 4x50 Вт
- 4 выхода RCA для аудиосигналов
- 1 выход RCA для видеосигнала
- 2 выхода RCA для сабвуферов
- 1 вход RCA для аудио/видеосигналов
- 1 вход RCA для камеры заднего вида
- Порт Mini USB/карта SD
- Вход для подключения iPod (кабель в комплект не входит)

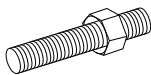
## Примечание

Данное руководство пользователя предоставляется только для справки.

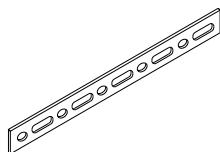
Производитель оставляет за собой право вносить изменения.

Технические характеристики могут изменяться без дополнительного уведомления.

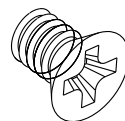
# КОМПЛЕКТАЦИЯ



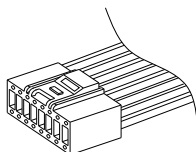
Болт — 1 шт.



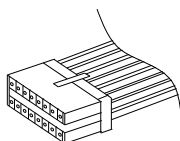
Монтажная планка — 1 шт.



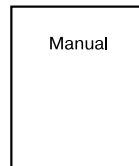
Винты M5X5 — 4 шт.



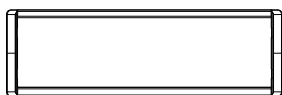
Жгут проводов питания — 1 шт.



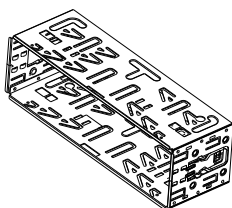
Жгут проводов сигналов — 1 шт.



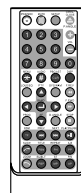
Руководство по эксплуатации — 1 шт.



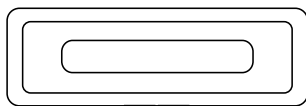
Декоративная рамка — 1 шт.



Монтажный кожух — 1 шт.



Пульт дистанционного управления — 1 шт.



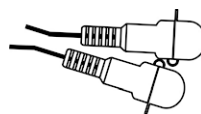
Футляр для передней панели — 1 шт.



Съемники — 2 шт.

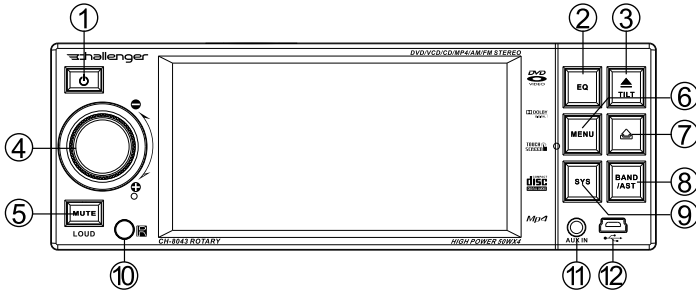


Переходник mini USB / USB — 1 шт.



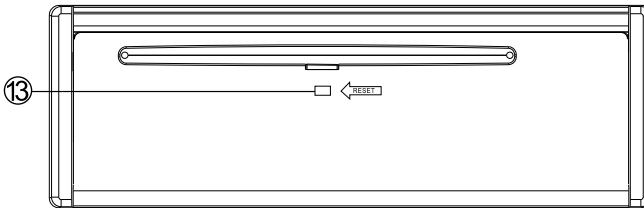
Кабель AUX — 1 шт.

## ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



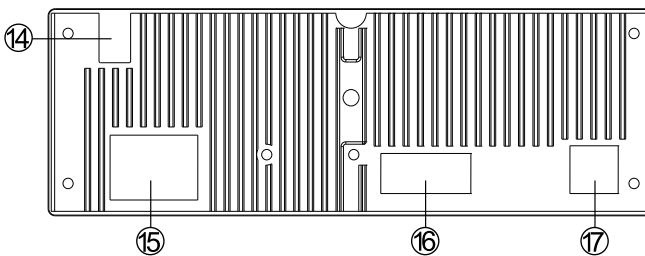
1. Кнопка включения/выключения питания и выбора источника сигнала
2. Кнопки выбора настройки эквалайзера
3. Кнопка управления отклонением передней панели
4. Регулятор уровня громкости/кнопка выбора источника сигнала
5. Кнопка отключения звука
6. Кнопка доступа к меню
7. Кнопка освобождения передней панели
8. Кнопка выбора радиовещательного диапазона/автоматической настройки
9. Кнопка доступа к настройкам параметров системы
10. Сенсор дистанционного управления
11. Вход подключения внешнего устройства
12. Разъем mini-USB

## ПЕРЕДНЯЯ СТОРОНА ПРОИГРЫВАТЕЛЯ



13. Кнопка перезапуска RESET

## ЗАДНЯЯ СТОРОНА ПРОИГРЫВАТЕЛЯ



14. Разъем подключения антенны радиоприемника
15. 15-контактный разъем
16. Входы и выходы аудио-/видеосигналов
17. Разъем подключения адаптера iPod

# ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ

## 1. Кнопка включения/выключения питания

Когда ключ повернут в замке зажигания автомобиля в положение АСС, нажмите эту кнопку для включения проигрывателя. Для выключения проигрывателя нажмите кнопку и удержите ее в нажатом положении.

Когда проигрыватель включен, нажимайте данную кнопку для выбора режима его работы.

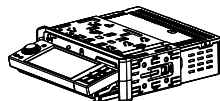
## 2. Кнопка EQ

Нажимайте кнопку [EQ] в любом режиме, кроме режима радиоприемника, для получения доступа к предварительно установленным настройкам эквалайзера или пользовательской настройке, которые позволяют выбрать предпочтительное звучание.

Для получения доступа к предварительно установленным настройкам эквалайзера или пользовательской настройке и выбора предпочтительного звучания в режиме радиоприемника необходимо войти в меню настройки параметров звучания (смотрите описание функции SEL).

## 3. Кнопка TILT Загрузка диска

Нажмите кнопку [TILT]; передняя панель проигрывателя переместится вниз в позицию 1. Вставьте диск в прорезь загрузки дисков на проигрывателе. После загрузки диска передняя панель встанет на место автоматически.



### Удаление диска

Нажмите кнопку [TILT]; передняя панель проигрывателя переместится вниз в позицию 1. Выньте диск; после этого передняя панель встанет на место автоматически.



Позиция 1

## Регулировка угла просмотра:

Для регулировки угла положения передней панели нажмите кнопку [TILT] и удержите ее в нажатом положении. Можно выбрать любой из четырех углов положения передней панели.



Угол 1



Угол 2



Угол 3



Угол 4

## 4. Регулятор уровня громкости/кнопка выбора источника сигнала

Поворачивайте регулятор для изменения уровня громкости.

Когда проигрыватель включен, нажимайте на регулятор для выбора источника сигнала.

## 5. Кнопка MUTE

Нажимайте данную кнопку для выключения звука. Для восстановления прежнего уровня громкости нажмите кнопку еще раз.

## 6. Кнопка MENU

Нажимайте данную кнопку для получения доступа к главному меню.

## 7. Кнопка освобождения передней панели

Нажмите эту кнопку, чтобы снять переднюю панель и защитить ее от кражи.

## 8. Кнопка BAND/AST

В режиме радиоприемника нажимайте кнопку [BAND] для выбора радиовещательного диапазона в следующей последовательности:

FM1 → FM2 → FM3 → AM1 → AM2 → FM1

## Поиск и сохранение радиостанций в памяти

Для поиска радиостанций с наиболее сильным сигналом во всех принимаемых диапазонах, начиная с меньшего значения частоты, нажмите кнопку [AST]. Для остановки поиска нажмите лю-

# ЗАДНЯЯ СТОРОНА ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

бую кнопку. В этом случае в памяти сохранится настройка на прежние радиостанции. Принимаемые радиостанции сохраняются в памяти шести кнопок предварительной настройки M1–M6.

Радиоприемник будет последовательно настраиваться на каждую радиостанцию на несколько секунд. Для остановки воспроизведения нажмите любую кнопку.

Данная функция работает независимо для диапазонов FM и AM. Радиоприемник рассчитан на три диапазона в FM (FM1, FM2 и FM3) и два диапазона AM (AM1 и AM2), в каждом из которых в памяти сохраняется по 6 радиостанций (всего 30 станций).

Если за один цикл настройки не будет найдено ни одной радиостанции, радиоприемник остановится на начальной частоте диапазона.

## 9. Кнопка SYS

Нажимайте данную кнопку при воспроизведении дисков DVD, VCD и CD, чтобы войти в меню настройки системных параметров и выйти из этого меню.

## 10. Сенсор дистанционного управления

Приемник инфракрасных сигналов дистанционного управления.

## 11. Разъем AUX IN

Данный разъем используется для подключения внешнего источника аудиосигнала и позволяет прослушивать его звучание через установленные в автомобиле акустические системы.

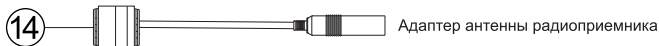
## 12. Разъем mini USB

При подключении к этому разьему накопителя USB, устройство автоматически переключится в режим DVD, и будет воспроизводить песни, изображения или видеозаписи с накопителя USB.

## 13. Кнопка RESET

Если когда-либо потребуется перезапустить проигрыватель, это можно сделать с помощью кнопки [RESET], которая находится под передней панелью. Для восстановления настроек устройства по умолчанию (заводских настроек) нажмите данную кнопку и удерживайте ее в нажатом положении. Помните, что в этом случае из памяти будет стерта настройка на все сохраненные радиостанции и любые сделанные и сохраненные настройки эквалайзера.

## 14. Разъем подключения антенны радиоприемника



## 15. 15-контактный разъем





# ЗАДНЯЯ СТОРОНА ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

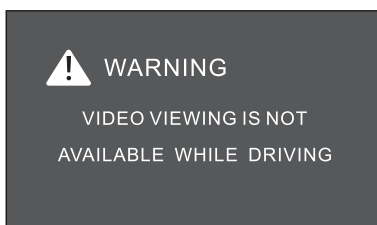
## 16. Входы и выходы аудио-/видеосигналов



## 17. Разъем подключения адаптера iPod

### КОНТРОЛЬ ПОЛОЖЕНИЯ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА

Необходимо подсоединить соответствующий провод проигрывателя к выключателю лампы стояночного тормоза автомобиля. Во время движения автомобиля на мониторе TFT будет демонстрироваться предупреждение (показанное на рисунке ниже), которое предназначено для обеспечения безопасности.



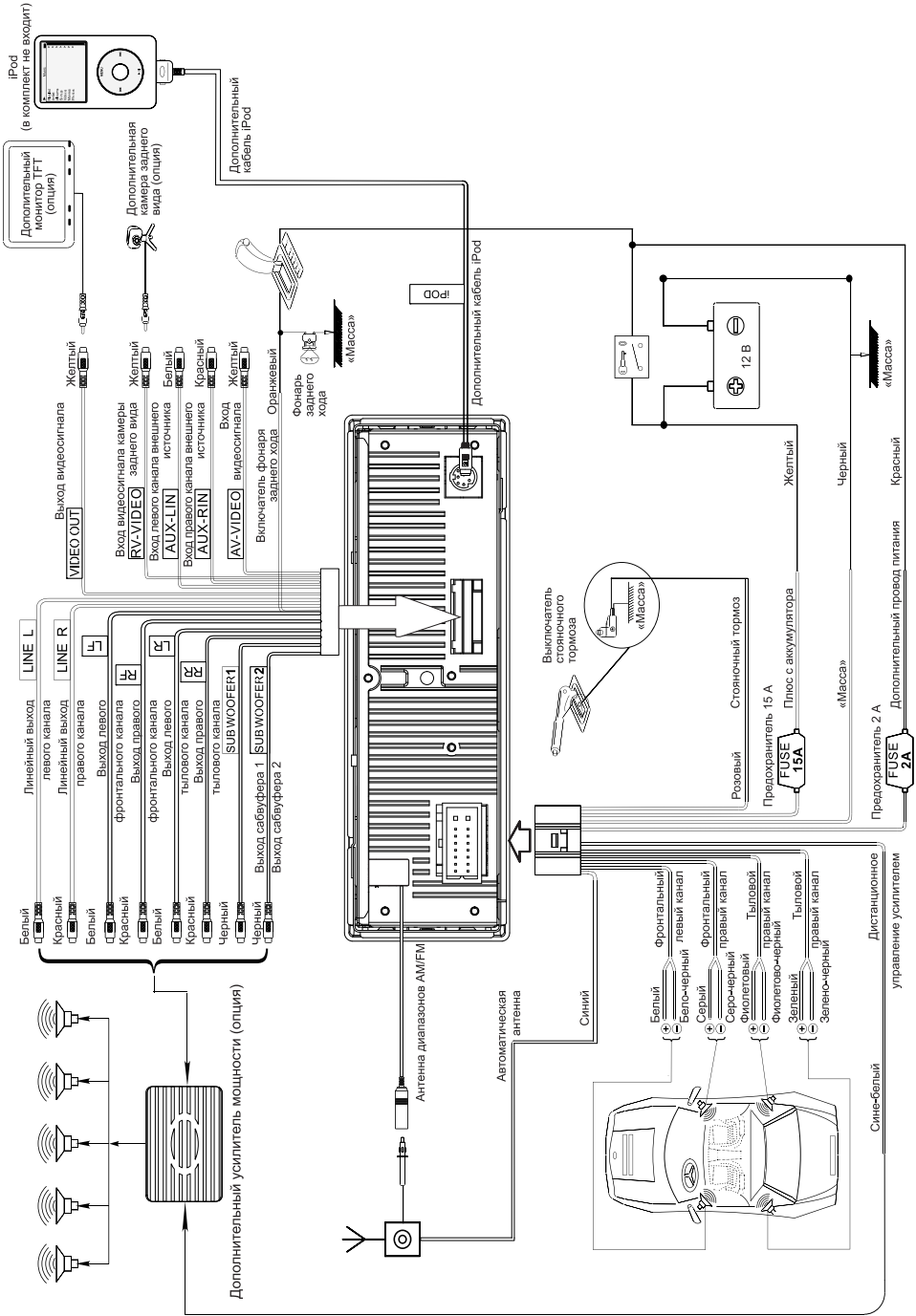
«Во время движения просмотр невозможен»

Данная функция отключается в режиме камеры заднего вида.

### УПРАВЛЕНИЕ АВТОМАТИЧЕСКОЙ АНТЕННОЙ

Для использования данной функции необходимо подключить к электроприводу антенны соответствующий провод проигрывателя (смотрите схему подключения проводов). Антенна будет выдвигаться при включении проигрывателя, и убираться при выключении проигрывателя.

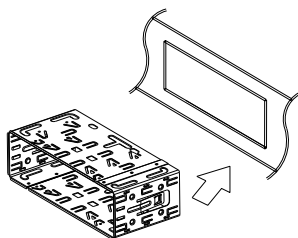
# СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ



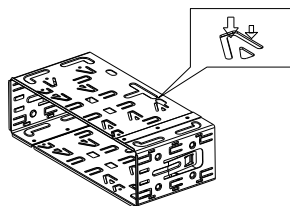
# УСТАНОВКА ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

## Метод установки 1

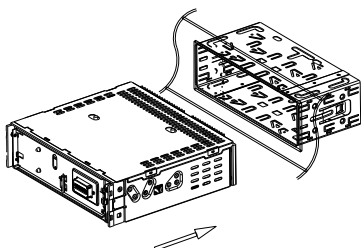
Установка в приборную панель автомобиля (DIN).



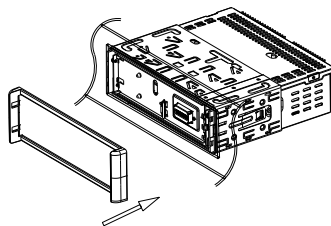
1. Установите монтажный кожух в приборную панель автомобиля.



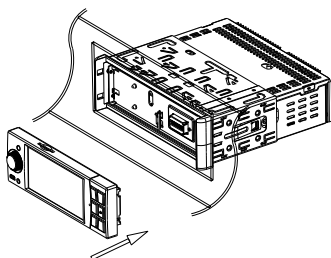
2. Отогните металлические язычки на монтажном кожухе, чтобы надежно закрепить его на месте.



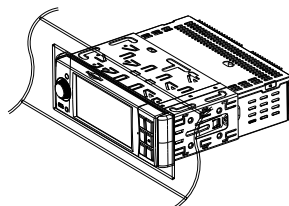
3. Задвиньте проигрыватель в монтажный кожух.



4. Установите на проигрыватель декоративную рамку.



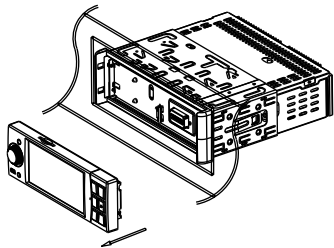
5. Установите на проигрыватель . переднюю панель.



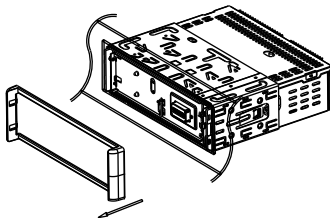
6. На рисунке показано устройство по завершении установки.

## УСТАНОВКА ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

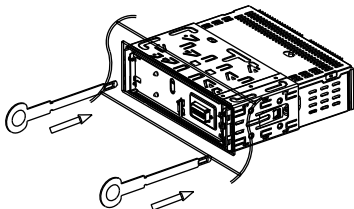
Снятие из приборной панели автомобиля (DIN).



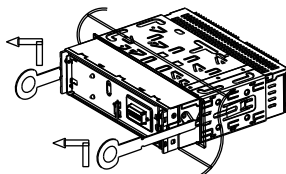
1. Отсоедините переднюю панель, нажав соответствующую кнопку.



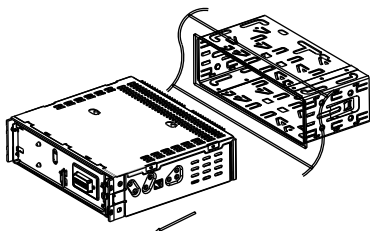
2. Отсоедините декоративную рамку.



3. Чтобы освободить замки крепления проигрывателя, вставьте съемники в проем между корпусом проигрывателя и монтажным кожухом.



4. Вытяните проигрыватель из монтажного кожуха.

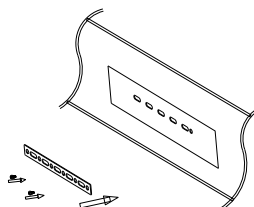
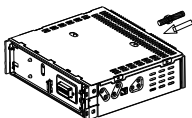


5. На рисунке показано устройство по завершении снятия.

# УСТАНОВКА ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

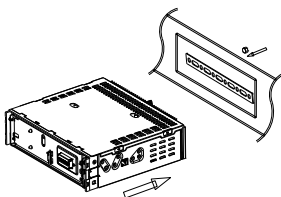
## Метод установки 2

Использование резьбовых отверстий на боковых панелях проигрывателя (установка ISO).

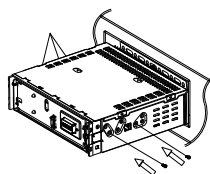


1. Вкрутите в заднюю панель проигрывателя входящий в комплект болт.

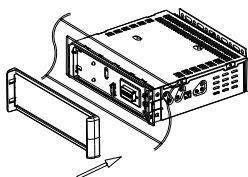
2. Закрепите монтажную планку под приборной панелью автомобиля.



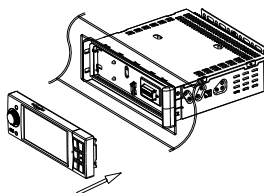
3. Установите проигрыватель в приборную панель автомобиля, чтобы болт прошел сквозь отверстие в монтажной планке. Закрепите проигрыватель гайкой М5.



4. Закрепите проигрыватель на автомобиле с двух сторон винтами М5х5.



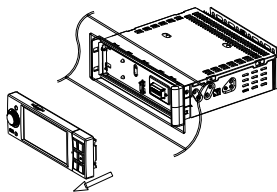
5. Установите на проигрыватель декоративную рамку.



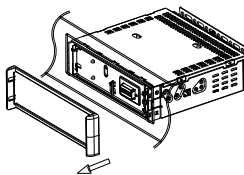
6. Установите на проигрыватель переднюю панель.

## УСТАНОВКА ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

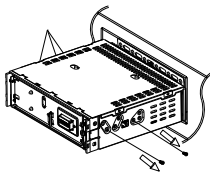
Снятие с использованием резьбовых отверстий на боковых панелях проигрывателя (ISO).



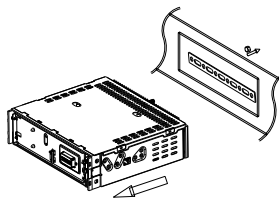
1. Отсоедините переднюю панель, нажав соответствующую кнопку.



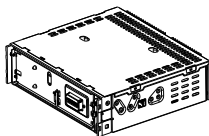
2. Отсоедините декоративную рамку.



3. Выкрутите винты, крепящие проигрыватель с двух сторон.

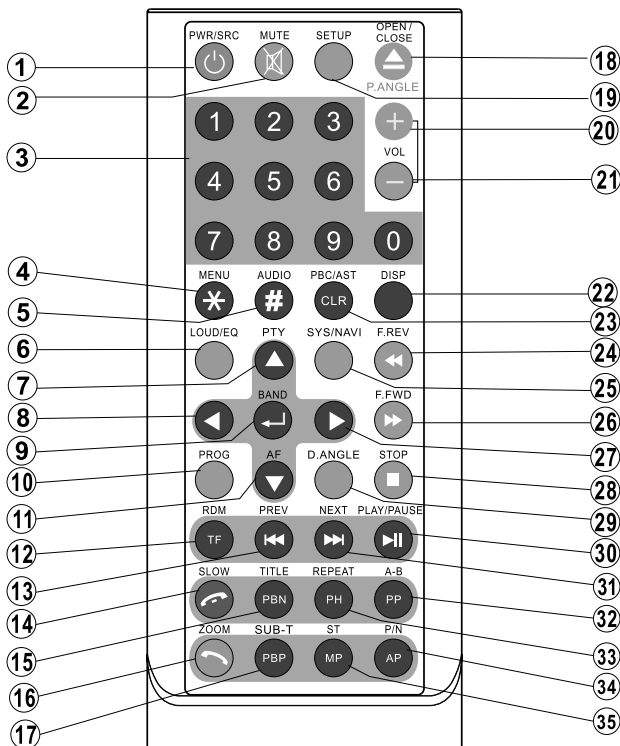


4. Открутите гайку М5 на задней стороне проигрывателя и выньте его из приборной панели автомобиля.



5. На рисунке показано устройство по завершении снятия.

# ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



1. Кнопка включения/выключения питания и выбора источника сигнала
2. Кнопка отключения звука
3. Цифровые кнопки
4. Кнопка доступа к меню
5. Кнопка выбора языка звукового сопровождения
6. Кнопка вывода индикации на дисплей
7. Кнопка перемещения вверх/  
/настройки радиоприемника/кнопка PTY
8. Кнопка перемещения влево/кнопка поиска
9. Кнопка ввода/выбора радиовещательного диапазона
10. Кнопка воспроизведения по программе
11. Кнопка перемещения вниз/  
/настройки радиоприемника/кнопка AF
12. Кнопка ускоренного воспроизведения назад
13. Кнопка ускоренного воспроизведения вперед
14. Кнопка замедленного воспроизведения
15. Кнопка воспроизведения в случайном порядке
16. Кнопка изменения масштаба изображения
17. Кнопка выбора
18. Кнопка удаления диска/выбора угла просмотра
19. Кнопка доступа в меню настройки
20. Кнопка увеличения уровня громкости
21. Кнопка уменьшения уровня громкости
22. Кнопка выбора режима эквалайзера/включения функции тонкомпенсации
23. Кнопка включения функции управления воспроизведением/кнопка AST
24. Кнопка выбора названия
25. Кнопка выбора субтитров
26. Кнопка возвращения к предыдущей части/дорожке
27. Кнопка перемещения вправо/поиска
28. Кнопка перехода к следующей части/дорожке
29. Кнопка выбора угла просмотра
30. Кнопка воспроизведения/временной остановки
31. Кнопка остановки
32. Кнопка воспроизведения участка записи A-B
33. Кнопка повторного воспроизведения
34. Кнопка выбора системы PAL/NTSC
35. Кнопка выбора стереофонического режима

# ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

## 1. Кнопка [PWR/SRC]

Когда ключ повернут в замке зажигания автомобиля в положение ACC, нажмите эту кнопку для включения проигрывателя. Для выключения проигрывателя нажмите кнопку и удержите ее в нажатом положении.

Когда проигрыватель включен, нажимайте данную кнопку для выбора режима его работы.

## 2. Кнопка [MUTE]

Нажимайте кнопку [MUTE] для отключения звука; для восстановления предыдущего уровня громкости нажмите кнопку еще раз.

## 3. Цифровые кнопки [0–9]

В режиме радиоприемника нажимайте цифровые кнопки [1–6] для выбора радиостанции, сохраненной в памяти устройства; для сохранения текущей радиостанции в памяти устройства нажмите кнопку и удержите ее в нажатом положении.

При воспроизведении дисков DVD, VCD, CD, MP3 в режиме проигрывателя DVD нажимайте кнопки 0–9 для ввода номера дорожки; для подтверждения нажмите кнопку [BAND].

## 4. Кнопка [MENU/\*]

Нажимайте данную кнопку во время воспроизведения диска DVD для возвращения в корневое меню.

## 5. Кнопка [AUDIO/#]

При воспроизведении диска DVD нажимайте данную кнопку для выбора языка звукового сопровождения (диалогов). При воспроизведении диска VCD/CD нажимайте данную кнопку для выбора разных каналов звука.

## 6. Кнопка [LOUD/EQ]

Нажимайте данную кнопку для выбора настройки эквалайзера:

USER (пользовательская настройка) → POP (поп-музыка) → CLASSIC (классическая музыка) →  
→ ROCK (рок-музыка) → JAZZ (джаз) → USER (пользовательская настройка)

Нажмите кнопку и удержите ее в нажатом положении для включения/выключения функции тонкомпенсации.

## 7./8./11./27. Кнопки [▲/▼/▶/◀]

В режиме проигрывателя DVD и настройки системных параметров нажимайте кнопки [▲/▼] для перемещения курсора вверх/вниз для выбора опции меню. Нажимайте кнопки [◀/▶] для перемещения курсора влево/вправо для выбора опции меню.

В режиме радиоприемника нажимайте кнопки [◀/▶] для выбора радиостанций, сохраненных в памяти устройства. Нажмите кнопку [◀/▶] и удержите ее в нажатом положении для быстрого поиска следующей доступной радиостанции с уменьшением/увеличением принимаемой частоты; для остановки поиска нажмите на любую кнопку. Нажимайте кнопки [▲/▼] для пошагового уменьшения/увеличения принимаемой частоты. Нажмите кнопку [▲/▼] и удержите ее в нажатом положении для быстрого поиска с уменьшением/увеличением принимаемой частоты; для остановки поиска отпустите кнопку.

## 9. Кнопка [BAND/ENTER]

Нажимайте данную кнопку в режиме проигрывателя DVD для подтверждения сделанного выбора.

В режиме радиоприемника нажимайте кнопку [BAND] для выбора радиовещательного диапазона:

FM1 → FM2 → FM3 → AM1 → AM2 → FM1

## 10. Кнопка [PROG]

При воспроизведении диска DVD, VCD, CD в режиме проигрывателя DVD нажимайте данную кнопку, чтобы войти в режим воспроизведения по программе и выйти из этого режима.

## 12. Кнопка [RDM/TF]

Во время воспроизведения диска DVD, VCD, CD в режиме проигрывателя DVD нажимайте данную кнопку для включения и выключения функции воспроизведения в случайном порядке.

## 13. Кнопка [PREV] / 31. Кнопка [NEXT]

В режиме проигрывателя DVD нажимайте данные кнопки для перехода к воспроизведению предыдущей/следующей главы, дорожки или песни.



## 14. Кнопка [SLOW]

Нажимайте данную кнопку во время воспроизведения дисков DVD/VCD в режиме проигрывателя DVD для выбора скорости замедленного воспроизведения. Последовательные нажатия данной кнопки позволяют выбирать скорость воспроизведения в следующей последовательности:

1/2x → 1/4x → 1/8x → 1/16x → обычная скорость воспроизведения

## 15. Кнопка [TITLE/PBN]

Во время воспроизведения диска DVD в режиме проигрывателя DVD нажимайте данную кнопку, чтобы войти в меню названий записей на диске.

## 16. Кнопка [ZOOM]

Во время воспроизведения диска DVD и VCD в режиме проигрывателя DVD нажимайте данную кнопку для увеличения размеров изображения. Последовательные нажатия данной кнопки позволяют выбирать размер изображения в следующей последовательности:

2x → 3x → 4x → 3x → 2x → нормальный размер изображения

## 17. Кнопка [SUB-T/PBP]

Во время воспроизведения диска DVD в режиме проигрывателя DVD нажимайте данную кнопку для выбора языка субтитров.

## 18. Кнопка [OPEN/CLOSE/P.ANGLE]

### Удаление диска

Нажмите кнопку [TILT]; передняя панель проигрывателя переместится вниз в позицию 1. Выньте диск; после этого передняя панель встанет на место автоматически.

### Регулировка угла просмотра:

Для регулировки угла положения передней панели нажмите кнопку [TILT] и удержите ее в нажатом положении. Можно выбрать любой из четырех углов положения передней панели.

## 19. Кнопка [SETUP]

Нажимайте данную кнопку в режиме проигрывателя DVD, чтобы войти в меню настройки DVD.

## 20./21. Кнопки [VOL+ /VOL-]

Нажимайте данные кнопки для пошагового повышения/понижения уровня громкости.

Для непрерывного увеличения/уменьшения уровня громкости удерживайте соответствующую кнопку в нажатом положении.

## 22. Кнопка [DISP]

Нажимайте данную кнопку в режиме проигрывателя DVD для вывода на дисплей текущей информации воспроизведения.

## 23. Кнопка [PBC/AST/CLR]

Нажимайте данную кнопку в режиме проигрывателя DVD во время воспроизведения диска VCD для включения/выключения функции PBC.

В режиме радиоприемника нажимайте данную кнопку для прослушивания сохраненных в памяти радиостанций. Удерживайте данную кнопку в нажатом положении для автоматического сохранения в памяти шести радиостанций с наиболее сильным сигналом в каждом диапазоне.

## 24./26. Кнопки [F.REV/F.FWD]

В режиме проигрывателя DVD нажимайте данные кнопки для выбора скорости ускоренного воспроизведения назад и вперед. Последовательные нажатия кнопки позволяют выбрать скорость 2x → 4x → 8x → 16x → 32x, а затем вернуться к обычной скорости воспроизведения. Чтобы вернуться к обычному воспроизведению, нажмите кнопку [PLAY/PAUSE].

## 28. Кнопка [STOP]

Во время воспроизведения диска DVD/VCD/CD в режиме проигрывателя DVD нажмите эту кнопку один раз для остановки воспроизведения. Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку [PLAY/PAUSE]. Для полной остановки воспроизведения нажмите эту кнопку дважды; воспроизведение при последующем нажатии кнопки [PLAY/PAUSE] начнется с начала диска. При воспроизведении диска MP3 нажимайте данную кнопку для остановки воспроизведения; воспроизведение при последующем нажатии кнопки [PLAY/PAUSE] начнется с начала композиции.

## 29. Кнопка [D.ANGLE]

Во время воспроизведения в режиме проигрывателя DVD интерактивного диска DVD, имеющего сцены, записанные с разных камер, нажимайте данную кнопку для выбора камеры для просмотра.

## 30. Кнопка [PLAY/PAUSE]

Во время воспроизведения в режиме проигрывателя DVD нажимайте данную кнопку для временной остановки воспроизведения. Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку еще раз.

## 32. Кнопка [A-B/PP]

Нажмите данную кнопку в режиме проигрывателя DVD для выбора точки А участка записи, который необходимо воспроизводить повторно. Для выбора точки В нажмите кнопку еще раз. После этого проигрыватель начнет повторное воспроизведение участка записи А-В. Для остановки повторного воспроизведения диска DVD, MP3 нажмите кнопку еще раз. При воспроизведении дисков VCD, CD нажмите кнопку еще раз для повторного воспроизведения всех дорожек диска.

## 33. Кнопка [REPEAT/PH]

Нажимайте данную кнопку в режиме проигрывателя DVD при воспроизведении диска DVD для выбора повторного воспроизведения CHAPTER → TITLE → ALL → REPEAT OFF (часть → название → весь диск → отключить режим повторного воспроизведения). При воспроизведении диска VCD/CD нажимайте данную кнопку для выбора повторного воспроизведения TRACK → ALL → REPEAT OFF (дорожка → весь диск → отключить режим повторного воспроизведения). При воспроизведении диска MP3 нажимайте данную кнопку для выбора повторного воспроизведения REPEAT ONE → REPEAT ALL → REPEAT OFF (повторное воспроизведение одной композиции → повторное воспроизведение всего диска → отключить режим повторного воспроизведения).

## 34. Кнопка [P/N/AP]

Нажимайте данную кнопку во время воспроизведения диска DVD в режиме проигрывателя DVD для выбора системы видеосигнала PAL/NTSC.

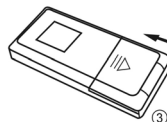
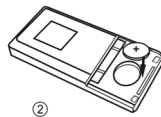
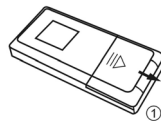
## 35. Кнопка [ST/MP]

Нажимайте данную кнопку в режиме радиоприемника для включения и отключения режима стереофонического приема.

## ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

Если пульт дистанционного управления не работает или расстояние управления заметно снизилось, замените использованную батарейку питания пульта на новую батарейку.

1. Снимите крышку отсека батарейки, для чего нажмите на нее и сдвиньте ее по стрелке (1), как показано на рисунке.
2. Поместите новую батарейку в отсек; сторона (+) литиевой батарейки должна находиться сверху.
3. Закройте отсек батарейки. Убедитесь, что крышка надежно защелкнулась на месте.



## ПРИМЕЧАНИЯ ПО ДИСКАМ

- Данный проигрыватель поддерживает диски (диаметром только 12 см) следующих форматов: DVD/DVD-R/DVD-RW/VCD/CD/CD-R/CD-RW/Диск 3/Диск 4/WMA

### ОБРАЩЕНИЕ С ДИСКАМИ И ИХ ОЧИСТКА

- Грязные, пыльные, поцарапанные или покоробленные диски могут воспроизводиться неправильно.
- Не приклеивайте бумагу или наклейки на диски и не царапайте их поверхность.
- Не изгибайте диски.
- Когда диски не используются, храните их в футлярах.
- Не держите диски в следующих местах:
  - в местах попадания прямых солнечных лучей,
  - в местах, где много пыли, грязно или высокая влажность,
  - в тех местах, где слишком высокая температура,
  - на сиденьях или приборной панели автомобиля.

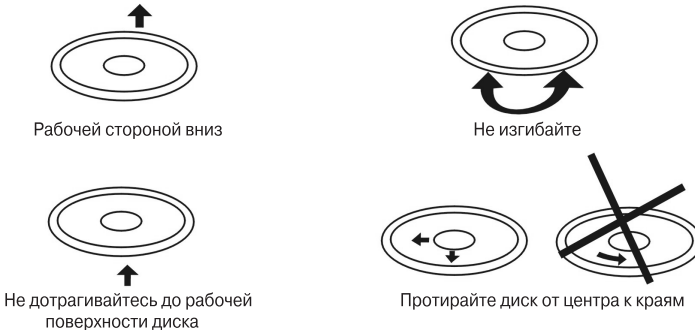
### Очистка диска

Для того чтобы протереть поверхность диска, используйте сухую мягкую тряпку. Если поверхность диска сильно загрязнена, слегка смочите мягкую тряпку в изопропиловом спирте. Никогда не используйте растворители, например бензин, разбавители или очистители для виниловых пластинок, потому что они могут повредить поверхность диска.

### Примечание

Царапины на диске могут привести к перескакиванию при воспроизведении или невозможности воспроизведения диска. Для снижения влияния царапин попробуйте отполировать диск или замените диск новым.

### ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКОВ



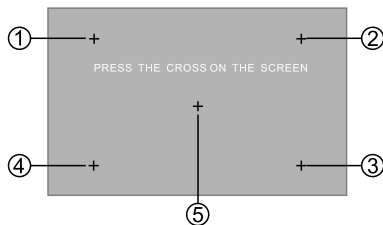
### УСТРАНЕНИЕ НЕРОВНЫХ КРОМОК НА НОВЫХ ДИСКАХ

Новый диск может иметь неровности на своей внешней или внутренней кромке. Проигрыватель не сможет нормально воспроизвести диск с неровными кромками. Поэтому для нормального воспроизведения таких дисков необходимо предварительно удалить неровности с кромок с помощью шариковой ручки или карандаша. Для этого проведите боковой поверхностью ручки или карандаша по неровной кромке диска.

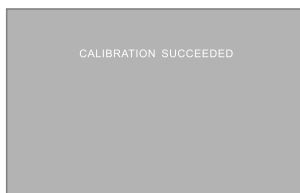
# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА

## КАЛИБРОВКА СЕНСОРНОГО ЭКРАНА

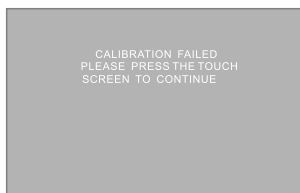
Выключите проигрыватель, затем нажмите кнопки 2 и [BAND] на пульте дистанционного управления для получения доступа к странице калибровки:



Шариковой ручкой или карандашом касайтесь точек 1–5, пока на экране не появится следующий крестик. После прикосновения ко всем пяти точкам устройство завершит калибровку. Если калибровка прошла успешно, на дисплее проигрывателя появится следующее сообщение и проигрыватель выключится автоматически.



Если же калибровка прошла неудачно, на дисплее проигрывателя появится следующее сообщение; повторите процедуру калибровки.

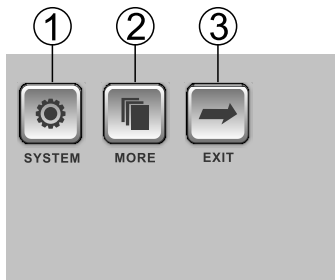


## ГЛАВНОЕ МЕНЮ

---



1. Для получения доступа к режиму проигрывателя DVD коснитесь пиктограммы DVD.
2. Для получения доступа к режиму радиоприемника коснитесь пиктограммы RADIO.
3. Для получения доступа к режиму проигрывателя iPod коснитесь пиктограммы IPOD.
4. Для получения доступа к режиму воспроизведения с карточки SD коснитесь пиктограммы SD CARD.
5. Для получения доступа к режиму воспроизведения USB коснитесь пиктограммы USB.
6. Для получения доступа к режиму AV IN коснитесь пиктограммы AV IN.
7. Для получения доступа к режиму AUX IN коснитесь пиктограммы AUX IN.
8. Для получения доступа ко второй странице главного меню коснитесь пиктограммы MORE.



1. Для получения доступа к режиму настройки системы коснитесь пиктограммы SYSTEM.
2. Для получения доступа к первой странице главного меню коснитесь пиктограммы MORE.
3. Для возвращения к предыдущему режиму проигрывателя коснитесь пиктограммы EXIT.

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

---

## **Включение и выключение питания**

Для включения питания нажмите кнопку [PWR/SRC]; для выключения проигрывателя нажмите кнопку и удержите ее в нажатом положении.

## **Переключение источников сигнала**

Когда проигрыватель включен, нажимайте кнопку [PWR/SRC] для выбора режима его работы в следующей последовательности:

Radio (радиоприемник) → DVD (проигрыватель дисков) → SD (карта памяти) → USB (накопитель USB) → TV (телевизионный тюнер) → iPod → AV IN (вход аудио-/видеосигналов) → Radio (радиоприемник)

## **Примечание**

Если в проигрыватель загружен диск, устройство переключится в режим DVD.

Если к проигрывателю подключена карта SD/MMC устройство переключится в режим SD.

Если к разъему mini USB подключен внешний накопитель, устройство переключится в режим USB.

Если к проигрывателю подключен iPod, устройство переключится в режим iPod.

## **Отключение звука**

Для отключения звука нажмите кнопку [MUTE/TA] на передней панели или кнопку [MUTE] на пульте дистанционного управления. Для восстановления прежнего уровня громкости нажмите кнопку еще раз.

## **Тонкомпенсация**

Для включения/отключения функции тонкомпенсации нажмите кнопку [LOUD/EQ] на пульте дистанционного управления и удержите ее в нажатом положении.

## **Регулировка уровня громкости**

Для увеличения/уменьшения уровня громкости поворачивайте ручку [VOL] по часовой стрелке/против часовой стрелки.

## **Эквалайзер**

Для получения доступа к предварительно настроенным режимам эквалайзера или к пользовательской настройке нажимайте кнопку [LOUD/EQ] на пульте дистанционного управления. Это позволит вам выбрать наиболее предпочтительную тональную настройку звучания.

В режиме радиоприемника войдите в режим настройки параметров звучания (Sound Parameter Setup) для получения доступа к предварительным настройкам эквалайзера или пользовательской настройке и регулировки выходного аудиосигнала в соответствии со своими предпочтениями (обратитесь к функции кнопки SEL).

## **Кнопка RESET**

Если когда-либо вам потребуется перезапустить проигрыватель, вы сможете сделать это с помощью кнопки [RESET]. Для получения доступа к этой кнопке необходимо снять переднюю панель проигрывателя.

Нажмите данную кнопку и удержите ее в нажатом положении. Будут восстановлены все настройки устройства по умолчанию (заводские настройки).

Помните, что в этом случае из памяти будет стерта настройка на все сохраненные вами радиостанции и любые сделанные вами и сохраненные настройки эквалайзера.

## **Доступ к меню**

Нажимайте кнопку [SEL] на пульте дистанционного управления, чтобы получить доступ к настройке параметров звучания (Sound Parameter Setup), настройке параметров изображения (Picture Parameter Setup) и настройке параметров тюнера (Tuner Parameter Setup).

Для перемещения курсора вверх/вниз на тот параметр, который необходимо настроить, поворачивайте ручку на передней панели по часовой стрелке или против, либо нажимайте кнопки [▲/▼] на пульте дистанционного управления. Для настройки значения параметра нажимайте кнопки [▲/▼].

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Нажмите кнопку [SEL] один раз, чтобы получить доступ к странице настройки параметров звучания (Sound Parameter Setup).

|          |      |
|----------|------|
| ▶ FADER  | CENT |
| BALANCE  | CENT |
| BASS     | 00   |
| TREBLE   | 00   |
| LOUDNESS | OFF  |
| EQ       | USER |

FADER (баланс передних и задних каналов)  
BALANCE (баланс правого и левого каналов)  
BASS (низкие частоты)  
TREBLE (высокие частоты)  
LOUDNESS (тонкомпенсация) (Гц)  
EQ (эквалайзер)

F07 → CENT (центр) → R07  
L07 → CENT (центр) → R07  
-07 → 00 → +07  
-07 → 00 → +07  
ON/OFF (включено/выключено)  
USER (пользовательская настройка) →  
→ POP (поп-музыка) → CLASSIC (классическая музыка) → ROCK (рок-музыка) → USER (пользовательская настройка)

Во всех режимах, кроме режима радиоприемника (Radio), нажмите кнопку [SEL] два раза, чтобы перейти на страницу настройки параметров изображения (Picture Parameter Setup).

|            |      |
|------------|------|
| ▶ NTSC/PAL | AUTO |
| COLOR      | 15   |
| BRIGHT     | 15   |
| CONTRAST   | 15   |
| TINT       | 15   |
| RESET      |      |

NTSC/PAL  
COLOR (насыщенность цвета) 00—30  
BRIGHT (яркость) 00—30  
CONTRAST (контрастность) 00—30  
TINT (цветовой тон) 00—30  
RESET (сброс)

AUTO (автоматически) → PAL → NTSC → AUTO (автоматически)  
Нажимайте кнопки [</>] для восстановления настроек по умолчанию для параметров изображения.

В режиме радиоприемника (Radio) нажмите кнопку [SEL] два раза, чтобы перейти на страницу настройки параметров тюнера (Tuner Parameter Setup).

|           |        |
|-----------|--------|
| ▶ LOCAL   | OFF    |
| STEREO    | ON     |
| AREA      | EUROPE |
| TA VOLUME | 12     |
| AF        | OFF    |

LOCAL (режим местного приема)  
Если функция местного приема (LOCAL) включена, вы сможете принимать только радиостанции с достаточно мощным сигналом.  
STEREO (стереофонический прием)  
AREA (регион)

ON (включен)/OFF (выключен)  
ON (включен)/OFF (выключен)  
EUROPE (Европа) → ASIA (Азия) → USA (США) →  
→ JAPAN (Япония) → OIRT → EUROPE (Европа)

Данный тюнер можно переключить на работу в разных странах. Выберите тот регион, который наиболее вам подходит.

TA VOLUME (громкость сообщений о дорожном движении)  
AF (переключение на альтернативную частоту)

12—42  
ON (включено)/OFF (выключено)

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

---

### **Восстановление угла по умолчанию**

Выключите проигрыватель, затем нажмите кнопки предварительной настройки 1, 2, 3, 4, 5, 6 и снова включите проигрыватель.



На экране монитора появится сообщение «START MOTOR ALGN».

Затем на экране монитора появится сообщение «MOTOR ALGN OK».

Электродвигатель и зубчатая передача возвращаются в положение по умолчанию (заводская настройка).

### **Отключение звука при поступлении телефонного вызова**

Для использования данной функции необходимо подключить соответствующий провод проигрывателя (см. схему подключения проводов). При поступлении входящего телефонного вызова звук проигрывателя будет отключен автоматически, а на мониторе появится сообщение PHONE (телефон). По окончании телефонного разговора будет восстановлен прежний уровень громкости и сообщение PHONE исчезнет с экрана монитора.

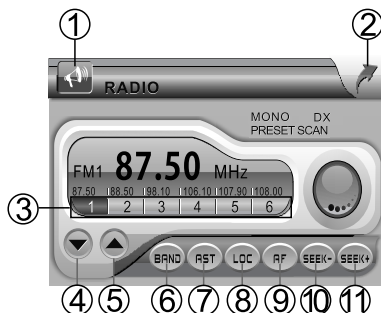
### **Управление автоматической антенной**

Для использования данной функции необходимо подключить к электроприводу антенны соответствующий провод проигрывателя (см. схему подключения проводов). Антенна будет выдвигаться при включении проигрывателя и убираться при выключении проигрывателя.



# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАДИОПРИЕМНИКА (AM/FM)

Для переключения устройства в режим радиоприемника коснитесь пиктограммы [RADIO].



## 1. Отключение звука

Коснитесь этой пиктограммы для отключения звука; чтобы восстановить прежний уровень громкости, коснитесь пиктограммы еще раз.

## 2. Выход

Коснитесь этой пиктограммы, чтобы вернуться в главное меню.

## 3. Предварительно настроенные станции

Прикасайтесь к этим пиктограммам для настройки на радиостанции, сохраненные в ячейках памяти устройства. Коснитесь и не отпускайте пиктограмму для сохранения текущей радиостанции в памяти устройства.

## 4./5. Кнопки настройки — изменение частоты в сторону меньшего/большого значения

Для пошагового изменения значения частоты в меньшую/большую сторону касайтесь соответствующей пиктограммы. Коснитесь и не отпускайте пиктограмму для непрерывного изменения частоты.

## 6. Кнопка BAND

Касайтесь этой пиктограммы для выбора радиовещательного диапазона FM/AM. Диапазоны переключаются в следующем порядке:

FM1 → FM2 → FM3 → AM1 → AM2 → FM1

## 7. Кнопка AST — автоматическая настройка на радиостанции

Коснитесь этой кнопки на экране для поиска шести радиостанций с наиболее сильным сигналом в каждом из принимаемых диапазонов и сохранения их в памяти устройства. Для остановки поиска коснитесь любой пиктограммы. После завершения процедуры настройки радиоприемник последовательно на пять секунд настроится на каждую сохраненную в памяти радиостанцию. Для остановки воспроизведения коснитесь любой пиктограммы.

## 8. Кнопка LOC — местный прием

Касайтесь этой пиктограммы для включения и выключения режима местного приема. Если функция местного приема включена, радиоприемник будет настраиваться только на станции с достаточно сильным сигналом.

## 9. Кнопка AF (альтернативная частота)

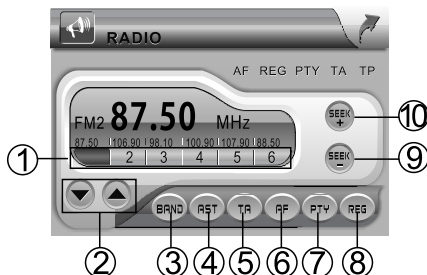
Нажмите для включения функции ASR (Announcement System Radio). Подробная информация приводится в описании функции ASR.

## 10./11. Кнопки [SEEK-/SEEK+] — поиск следующей радиостанции

Для настройки на следующую доступную радиостанцию с меньшим/большим значением несущей частоты коснитесь соответствующей пиктограммы. Для остановки поиска коснитесь любой пиктограммы.

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАДИОПРИЕМНИКА (AM/FM)

## СИСТЕМА RDS (система радиоданных) (кроме OIRT)



Если функция RDS включена, при ухудшении условий приема радиостанции радиоприемник автоматически настроится на станцию RDS с лучшими условиями приема.

Устройство будет автоматически переключаться из любого режима в режим радиоприемника в момент начала приема сообщения о тревоге; на жидкокристаллическом дисплее появится сообщение «ALARM».

### 1. Предварительно настроенные радиостанции

Касайтесь этих пиктограмм для выбора предварительно настроенных радиостанций. Чтобы сохранить текущую радиостанцию в ячейке памяти предварительной настройки, коснитесь и не отпускайте соответствующую пиктограмму.

### 2. Кнопки настройки

Настройка на определенную частоту:

Если функция PTY отключена, для пошагового изменения значения частоты в меньшую/большую сторону касайтесь соответствующей пиктограммы. Коснитесь и не отпускайте пиктограмму для непрерывного изменения частоты.

#### Выбор типа программы:

Если функция PTY включена, касайтесь этих пиктограмм для выбора любого из следующих типов программы: NEWS (новости), AFFAIRS (последние известия), INFO (информация), SPORT (спортивные программы), EDUCATE (образовательные программы), DRAMA (драматические программы), CULTURE (программы о культуре), SCIENCE (программы о науке), VARIED (разные программы), POP M (поп-музыка), ROCK M (рок-музыка), D.RMUSIC (дорожная музыка), LIGHT M (легкая музыка), CLASSICS (классическая музыка), OTHER M (другая музыка), WEATHER (погода), FINANCE (финансы), CHILDREN (детские программы), SOCIAL (социальные программы), RELIGION (религиозные программы), PHONE IN (интерактивные программы), TRAVEL (программы о путешествиях), LEISURE (досуг), JAZZ (джаз), COUNTRY (кантри), NATION M (национальная музыка), OLDIES (старые мелодии), FOLK M (фолк-музыка), DOCUMENT (документальные программы), TEST, ALARM. По умолчанию выбрана программа NEWS (новости).

### 3. Кнопка BAND

Касайтесь этой пиктограммы для выбора радиовещательного диапазона FM/AM. Диапазоны переключаются в следующем порядке:

FM1 → FM2 → FM3 → AM1 → AM2 → FM1

### 4. Кнопка AST — автоматическая настройка на радиостанции

Если функция PTY отключена, коснитесь этой кнопки на экране для поиска шести радиостанций с наиболее сильным сигналом в каждом из диапазонов FM (FM1–FM3) и сохранения их в памяти устройства.

Если функция PTY включена, коснитесь этой кнопки на экране для поиска шести радиостанций с наиболее сильным сигналом и текущим выбранным типом программы в каждом из диапазонов FM (FM1–FM3) и сохранения их в памяти устройства. На жидкокристаллическом дисплее появится сообщение «PTY SEARCH». Для остановки поиска коснитесь любой пиктограммы. После завершения процедуры настройки радиоприемник последовательно на пять секунд настроится на каждую сохраненную в памяти радиостанцию. Для остановки воспроизведения коснитесь любой пиктограммы.

### 5. Кнопка TA

Для включения режима TA (сообщения о дорожном движении) коснитесь данной пиктограммы. Для отключения данного режима коснитесь пиктограммы еще раз.

Радиоприемник будет настраиваться на любую станцию ASR, которая транслирует сообщения о дорожном движении. Во время настройки до начала приема станции ASR будет мигать индикация «TR» и на жидкокристаллическом дисплее будет показано сообщение «TR SEARCH». Во время приема радиовещательной программы на дисплее будет показана индикация «TR».

Когда включена функция TA, устройство из любого режима будет автоматически переключаться на радиостанцию, передающую сообщения о дорожном движении; во время приема радиовещательной программы на дисплее будет показана индикация «TR».

Устройство будет воспроизводить сообщения о дорожном движении со специально установленным уровнем громкости, независимо от текущего уровня громкости, установленного на устройстве; уровень громкости «TA Volume» можно установить в меню системных параметров.

### 6. Кнопка AF (альтернативная частота)

Коснитесь данной пиктограммы для отключения функций ASR.

### 7. КнопкаPTY (тип программы)

Коснитесь данной пиктограммы для включения функции PTY и вывода на дисплей типа программы текущей принимаемой радиостанции; на жидкокристаллическом дисплее появится индикация «PTY». Для отключения функции PTY коснитесь этой пиктограммы еще раз.

### 8. Кнопка REG

Коснитесь данной пиктограммы для включения функции REG. На жидкокристаллическом дисплее появится индикация «REG». Для отключения функции REG коснитесь данной пиктограммы еще раз. Устройство будет автоматически находить станции с наилучшим качеством приема в данной зоне, и настраиваться на них.

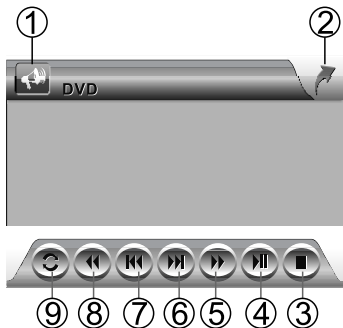
### 9./10. Кнопки [SEEK-/SEEK+] — поиск следующей радиостанции

Если функция PTY отключена, коснитесь соответствующей пиктограммы для настройки на следующую доступную радиостанцию с меньшим/большим значением несущей частоты.

Если функция PTY включена, коснитесь соответствующей пиктограммы для настройки на следующую доступную радиостанцию с меньшим/большим значением несущей частоты только для текущего типа программы. На жидкокристаллическом дисплее будет показано сообщение «PTY SEARCH».

Для остановки поиска коснитесь любой пиктограммы.

- Если DVD-диск уже находится внутри проигрывателя, то для переключения в режим DVD коснитесь пиктограммы [DVD].
- При загрузке диска в проигрыватель устройство будет переключаться в режим DVD автоматически.
- При удалении диска из проигрывателя устройство автоматически переключится в режим радиоприемника.



## 1. Отключение звука

Коснитесь этой пиктограммы для отключения звука; чтобы восстановить прежний уровень громкости, коснитесь пиктограммы еще раз.

## 2. Выход

Коснитесь этой пиктограммы, чтобы вернуться в главное меню.

## 3. Кнопка ■ (stop)

При воспроизведении диска DVD/VCD/CD коснитесь этой пиктограммы один раз для остановки воспроизведения, для возобновления воспроизведения коснитесь пиктограммы [Play/Pause]. Для полной остановки воспроизведения коснитесь этой пиктограммы дважды, коснитесь пиктограммы [Play/Pause], чтобы начать воспроизведение с начала диска.

При воспроизведении диска MP3 коснитесь этой пиктограммы для остановки воспроизведения, для возобновления воспроизведения с начала композиции коснитесь пиктограммы [Play/Pause].

## 4. Кнопка ■ (play/pause)

Коснитесь этой кнопки для временной остановки и возобновления воспроизведения.

## 5./8. «/» — кнопки ускоренного воспроизведения в прямом/обратном направлении

Коснитесь для ускоренного воспроизведения вперед/назад со скоростью 2x. Каждое последующее прикосновение к соответствующей кнопке позволяет увеличивать скорость воспроизведения в следующей последовательности: 2x → 4x → 8x → 16x → 32x → обычная скорость воспроизведения. Чтобы вернуться к воспроизведению с обычной скоростью, коснитесь пиктограммы [PLAY/PAUSE].

## 6./7. Кнопки «/» (next/previous())

Прикасайтесь, чтобы перейти к следующей/предыдущей части, дорожке или песне.

## 9. Переключение страниц

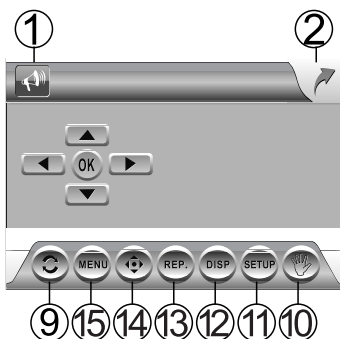
Прикоснитесь к пиктограмме, чтобы перейти к другой странице меню DVD.

## 10. Захват изображения

Коснитесь данной пиктограммы для захвата текущего воспроизводимого изображения и сохранения его в памяти устройства для использования в качестве фона или хранителя экрана.

## 12. Disp

Коснитесь данной пиктограммы, чтобы вывести на экран текущую информацию воспроизведения.



### 13. Rep.

При воспроизведении диска DVD прикасайтесь к данной пиктограмме для выбора режима повторного воспроизведения части (CHAPTER), названия (TITLE), всего диска (ALL) и отключения режима повторного воспроизведения (REPEAT OFF).

При воспроизведении диска VCD/CD прикасайтесь к данной пиктограмме для выбора режима повторного воспроизведения дорожки (TRACK), всего диска (ALL) и отключения режима повторного воспроизведения (REPEAT OFF).

При воспроизведении диска MP3 прикасайтесь к данной пиктограмме для выбора режима повторного воспроизведения одной композиции (REPEAT ONE), всего диска (REPEAT ALL) и отключения режима повторного воспроизведения (REPEAT OFF).

### 14. Move — кнопки выбора направления

Коснитесь этой пиктограммы, чтобы на левой стороне экрана появилась панель кнопок со стрелками, позволяющими выбрать направление. Повторные прикосновения к данной пиктограмме позволят поочередно перемещать кнопочную панель с правой стороны экрана на левую, и обратно.

### 15. Menu

Коснитесь этой пиктограммы во время воспроизведения диска DVD, чтобы получить доступ к меню диска.

### 11. Кнопка SETUP

Коснитесь этой пиктограммы для получения доступа к меню настройки проигрывателя DVD. Для перемещения между пунктами меню пользуйтесь (касайтесь) пиктограмм [◀/▶]. Меню выбираются в следующем порядке:

SYSTEM (система) → LANGUAGE (язык) → VIDEO (видео) → SPEAKER (аудиовыход) →  
→ DIGITAL (цифровой выход)

Для того чтобы войти в подменю из главного меню касайтесь пиктограмм [▲/▼].

Для выхода из подменю в главное меню коснитесь пиктограммы [▲] в верхней строке подменю или пиктограммы [▼] в нижней строке подменю.

Для осуществления выбора в подменю касайтесь пиктограмм [▲/▼].

Для выбора определенной опции подменю касайтесь пиктограммы [▶] или [ENTER].

Для выхода из определенной опции обратно в подменю коснитесь пиктограммы [◀].

Для выбора опции, которую необходимо изменить, касайтесь пиктограмм [▲/▼].

Для подтверждения выбранной настройки и выхода в подменю коснитесь пиктограммы [OK].

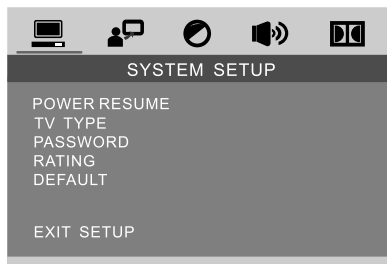
Для того чтобы выйти из меню настройки DVD с сохранением всех внесенных изменений, коснитесь пиктограммы [OK] на опции EXIT SETUP в подменю.

### Примечание

Действительно только для режимов DVD, SD и USB.

# НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ

## МЕНЮ НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ (SYSTEM SETUP)



### **Опция POWER RESUME**

Данная опция позволяет включить (ON) или отключить (OFF) функцию возобновления подачи питания/

### **Опция TV TYPE**

Данная опция позволяет выбрать любой формат изображения из трех имеющихся:

4:3 PS → 4:3 LB → 16:9

### **Опция PASSWORD**

Данная опция позволяет настроить пароль для выбора рейтинга воспроизведения дисков DVD на проигрывателе. Пароль по умолчанию 0000.

### **Опция RATING**

Данная опция позволяет выбрать рейтинг для воспроизведения дисков DVD на проигрывателе: 1 — KID SAFE (для детей); 2 — G; 3 — PG; 4 — PG 13; 5 — PGR; 6 — R; 7 — NC 17; 8 — ADULT (для взрослых); 9 — Off (выключено).

Данную настройку можно изменить только после ввода правильного пароля.

### **Опция DEFAULT**

Данная опция позволяет восстановить настройки проигрывателя по умолчанию.

## МЕНЮ НАСТРОЙКИ ЯЗЫКА (LANGUAGE SETUP)



### **Опция OSD Lang**

Данная опция позволяет выбрать язык экранного меню. Можно выбрать любую из следующих настроек: ENGLISH (английский), FRENCH (французский), GERMAN (немецкий), RUSSIAN (русский), SPANISH (испанский), ITALIAN (итальянский), PORTUGUESE (португальский), SWEDISH (шведский), DUTCH (голландский), KOREAN (корейский), DANISH (датский), NORWEGIAN (норвежский), HUNGARIAN (венгерский).

### **Опция Audio Lang**

Данная опция позволяет выбрать язык звукового сопровождения: ENGLISH (английский), FRENCH (французский), GERMAN (немецкий), RUSSIAN (русский), SPANISH (испанский), ITALIAN

# НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ

(итальянский), PORTUGUESE (португальский), SWEDISH (шведский), DUTCH (голландский), KOREAN (корейский), DANISH (датский), NORWEGIAN (норвежский), HUNGARIAN (венгерский).

## **Опция Subtitle Lang**

Данная опция позволяет выбрать язык субтитров: ENGLISH (английский), FRENCH (французский), GERMAN (немецкий), RUSSIAN (русский), SPANISH (испанский), ITALIAN (итальянский), PORTUGUESE (португальский), SWEDISH (шведский), DUTCH (голландский), KOREAN (корейский), DANISH (датский), NORWEGIAN (норвежский), HUNGARIAN (венгерский).

## **Опция Menu Lang**

Данная опция позволяет выбрать язык меню диска: ENGLISH (английский), FRENCH (французский), GERMAN (немецкий), RUSSIAN (русский), SPANISH (испанский), ITALIAN (итальянский), PORTUGUESE (португальский), SWEDISH (шведский), DUTCH (голландский), KOREAN (корейский), DANISH (датский), NORWEGIAN (норвежский), HUNGARIAN (венгерский).

## **МЕНЮ НАСТРОЙКА ВИДЕО (VIDEO SETUP)**



### **Опция BRIGHTNESS (яркость)**

Данная опция позволяет настроить яркость изображения:

0 → 2 → 4 → 6 → 8 → 10 → 12

### **Опция CONTRAST (контрастность)**

Данная опция позволяет настроить контрастность изображения:

0 → 2 → 4 → 6 → 8 → 10 → 12

### **Опция HUE (цветовой тон)**

Данная опция позволяет настроить цветовой тон изображения:

-6 → -4 → -2 → 0 → +2 → +4 → +6

### **Опция SATURATION (насыщенность цвета)**

Данная опция позволяет настроить насыщенность цвета изображения:

0 → 2 → 4 → 6 → 8 → 10 → 12

### **Опция SHARPNESS (резкость)**

Данная опция позволяет настроить насыщенность цвета изображения:

0 → 2 → 4 → 6 → 8

# НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ

## МЕНЮ НАСТРОЙКА АУДИОВЫХОДА (SPEAKER SETUP)



### **Опция DOWNMIX**

Для данной опции можно выбрать следующие настройки:

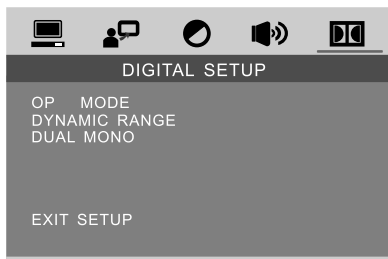
LT/RT (левый канал/правый канал) → Stereo (стерео) → VSS

### **Опция FRONT (фронтальные каналы)**

Данная опция позволяет настроить размер акустических систем фронтальных каналов:

LARGE (большие) → SMALL (маленькие)

## МЕНЮ НАСТРОЙКА ЦИФРОВОГО ВЫХОДА DIGITAL SETUP



### **Опция OP MODE**

Данная опция позволяет выбрать следующие настройки выхода:

LINE OUT (линейный выход) → RF REMOD (радиочастотный ремодулятор)

### **Опция DYNAMIC RANGE**

Данная опция позволяет выбрать настройку динамического диапазона:

FULL (полный динамический диапазон) → 6/8 → 4/8 → 2/8 → OFF (выключено).

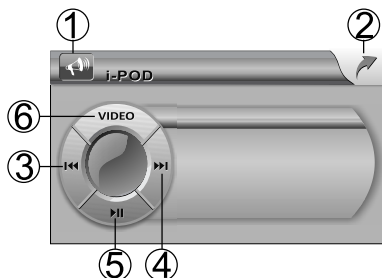
### **Опция DUAL MONO**

Данная опция позволяет выбрать следующие настройки:

STEREO (стерео) → MONO L (моно, левый канал) → MONO R (моно, правый канал) → MIX MONO (смешанный моно)



- Если к устройству уже подключен проигрыватель iPod, для переключения в режим IPOD коснитесь пиктограммы [IPOD].
- Устройство переключится в режим IPOD автоматически при подключении к нему проигрывателя iPod.
- При отключении проигрывателя iPod устройство автоматически переключится в режим радиоприемника.



### **Воспроизведение музыки**

При воспроизведении музыки элементы управления на самом проигрывателе iPod не работают. Для управления всеми функциями воспроизведения нажимайте кнопки на данном устройстве; управление осуществляется так же, как в режиме DVD.

#### **1. Отключение звука**

Коснитесь этой пиктограммы для отключения звука; чтобы восстановить прежний уровень громкости, коснитесь пиктограммы еще раз.

#### **2. Выход**

Коснитесь этой пиктограммы, чтобы вернуться в главное меню.

#### **3./4. Кнопки возвращения назад/перехода вперед**

Коснитесь соответствующей пиктограммы для перехода к предыдущей/следующей части, дорожке или песне на диске.

#### **5. Кнопка воспроизведения/паузы**

Для воспроизведения или временной остановки воспроизведения диска касайтесь данной пиктограммы.

#### **6. VIDEO**

Коснитесь этой пиктограммы для переключения устройства в режим VIDEO.

### **Воспроизведение видео**

При переходе в режим VIDEO управление всеми функциями, включая воспроизведение музыки, видеозаписей и фотографий переходит на элементы управления самого проигрывателя iPod.



### **Примечание**

Чтобы фотографии и видеозаписи с проигрывателя iPod демонстрировались на дисплее устройства, необходимо настроить параметр TV Output в меню iPod SETUP.

## 1. MUSIC

Эта пиктограмма служит для переключения устройства обратно в режим воспроизведения музыки — «MUSIC».

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КАРТЫ SD

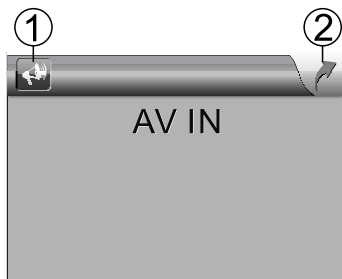
- Если к проигрывателю подключена карта памяти SD/MMC, коснитесь пиктограммы [SD CARD] для переключения проигрывателя в режим SD.
- Проигрыватель будет переключаться в режим SD автоматически при подключении карточки памяти SD/MMC.
- Если в проигрыватель не загружен диск, при отключении от проигрывателя карточки памяти SD/MMC проигрыватель будет переключаться в режим RADIO автоматически. Если же в проигрыватель загружен диск, при отключении от проигрывателя карточки памяти проигрыватель автоматически переключится в режим DVD.
- В режиме SD все операции управления такие же, как в режиме DVD

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ USB (USB-накопитель)

- Если к проигрывателю подключен внешний накопитель USB, коснитесь пиктограммы [USB] для переключения проигрывателя в режим USB.
- Проигрыватель будет переключаться в режим USB автоматически при подключении внешнего накопителя к порту USB.
- Если в проигрыватель не загружен диск, при отключении от проигрывателя внешнего накопителя USB проигрыватель будет переключаться в режим RADIO автоматически. Если же в проигрыватель загружен диск, при отключении от проигрывателя внешнего накопителя USB проигрыватель автоматически переключится в режим DVD.
- В режиме USB все операции управления такие же, как в режиме DVD.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВХОДА AV IN

Для того чтобы войти в режим AV IN, коснитесь пиктограммы «AV IN».



#### 1. Отключение звука

Коснитесь данной пиктограммы для выключения звука. Для восстановления предыдущего уровня громкости коснитесь пиктограммы еще раз.

#### 2. Выход

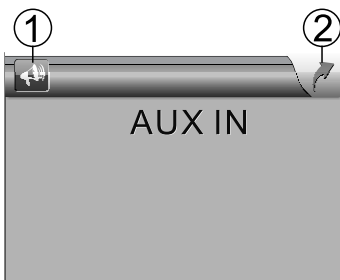
Коснитесь этой пиктограммы, чтобы вернуться в главное меню.

#### Примечание

Разъемы AV IN включают два входа RCA для аудиосигналов и один вход RCA для видеосигнала.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВХОДА AUX IN

Для того чтобы войти в режим AUX IN коснитесь пиктограммы «AUX IN».



### 1. Отключение звука

Коснитесь данной пиктограммы для выключения звука. Для восстановления предыдущего уровня громкости коснитесь пиктограммы еще раз.

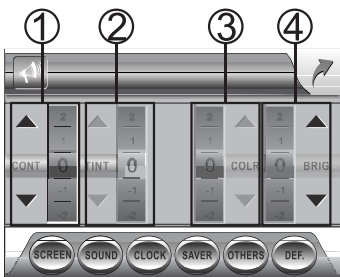
### 2. Выход

Коснитесь этой пиктограммы, чтобы вернуться в главное меню.

## НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ СИСТЕМЫ

Для того чтобы войти в режим настройки параметров системы коснитесь пиктограммы [SYSTEM].

### НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ ИЗОБРАЖЕНИЯ (кнопка SCREEN)



### 1. Настройка контрастности

Для регулировки контрастности (CONT) касайтесь кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз. Диапазон настройки от -9 до 9.

### 2. Настройка цветового тона

Для регулировки цветового тона (TINT) касайтесь кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз. Диапазон настройки от -9 до 9.

### 3. Настройка насыщенности цвета

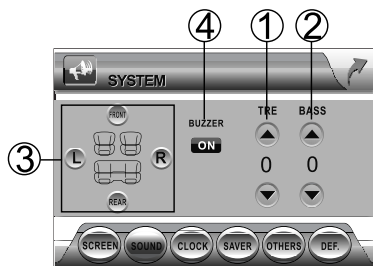
Для регулировки насыщенности цвета (COLR) касайтесь кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз. Диапазон настройки от -9 до 9.

### 4. Настройка яркости

Для регулировки яркости (BRIG) касайтесь кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз. Диапазон настройки от -9 до 9.

# НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ СИСТЕМЫ

## НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ ЗВУКА (кнопка SOUND)



### 1. Настройка высоких частот

Для регулировки уровня высоких частот (TRE) касайтесь кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз. Диапазон настройки от -9 до 9.

### 2. Настройка низких частот

Для регулировки уровня низких частот (BASS) касайтесь кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз. Диапазон настройки от -9 до 9.

### 3. Регулировка баланса левого и правого каналов / фронтальных и тыловых каналов

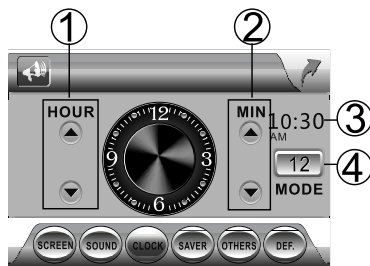
Для регулировки баланса левого и правого каналов касайтесь пиктограмм [L] и [R]. Диапазон настройки от -9 до 9.

Для регулировки баланса фронтальных и тыловых каналов касайтесь пиктограмм [FRONT] и [REAR]. Диапазон настройки от -9 до 9.

### 4. Функция включения сигналов звукового подтверждения (BUZZER)

Касайтесь данной пиктограммы для включения или отключения этой функции.

## НАСТРОЙКА ЧАСОВ (кнопка CLOCK)



### 1. Настройка часа

Для настройки часа (HOUR) касайтесь кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз.

### 2. Настройка минуты

Для настройки минуты (MIN) касайтесь кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз.

### 3. Индикация часов

Здесь показано текущее время.

### 4. Режим индикации часов

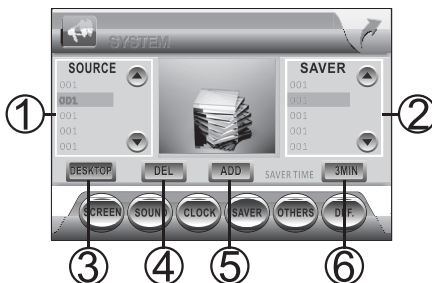
Касайтесь данной пиктограммы для выбора 12-часовой или 24-часовой индикации времени.

## НАСТРОЙКА ХРАНИТЕЛЯ ЭКРАНА (кнопка SAVER)

### 1. Список захваченных изображений

Для выбора изображения, захваченного с диска DVD, карты SD и накопителя USB, касайтесь кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз.

# НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ СИСТЕМЫ



## 2. Список изображений хранителя экрана

Для выбора изображения для хранителя экрана касайтесь кнопок со стрелками, направленными вверх и вниз.

## 3. Кнопка DESKTOP

Коснитесь этой кнопки, чтобы использовать картинку, выбранную в списке захваченных изображений, в качестве изображения рабочего стола.

## 4. Кнопка DEL

Коснитесь этой кнопки, чтобы удалить выбранное изображение из списка хранителя экрана.

## 5. Кнопка ADD

Коснитесь этой кнопки, чтобы добавить захваченное изображение в список хранителя экрана.

## 6. Время включения функции хранителя экрана

Касайтесь этой кнопки, чтобы выбрать время включения функции хранителя экрана. Время выбирается в следующем порядке:

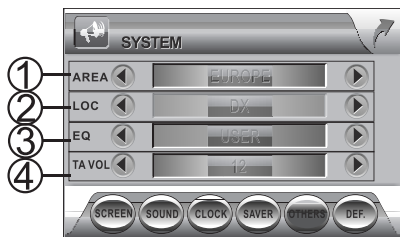
3 MIN (3 минуты) → 5 MIN (5 минут) → NEVER (никогда) → 10S (10 секунд) → 20S (20 секунд) → 30S (30 секунд) → 60S (60 секунд) → 3 MIN (3 минуты)

## ДРУГИЕ НАСТРОЙКИ (КНОПКА OTHERS)

### 1. Опция AREA

Касайтесь кнопок со стрелками, направленными влево и вправо, чтобы выбрать регион приема радиовещательных программ:

EUROPE (Европа) → ASAI (Азия) → USA (США) → JAPAN (Япония) → OIRT → EUROPE (Европа)



### 2. Опция LOC

Касайтесь кнопок со стрелками, направленными влево и вправо, чтобы выбрать режим местного (LOC) или дальнего (DX) приема.

### 3. Опция EQ

Касайтесь кнопок со стрелками, направленными влево и вправо, чтобы выбрать режим эквалайзера:

USER (пользовательская настройка) → POP (поп-музыка) → CLASSIC (классическая музыка) → ROCK (рок-музыка) → JAZZ (джаз) → USER (пользовательская настройка)

#### 4. Опция TA VOL

Касайтесь кнопок со стрелками, направленными влево и вправо, чтобы настроить уровень громкости воспроизведения сообщений о дорожном движении.

#### КНОПКА DEF. (Default)

Нажатие данной кнопки позволяет восстановить настройки по умолчанию для всех системных параметров.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

---

### Общие

Питание . . . . . 14,4 В постоянного напряжения (допустимые пределы 11 – 16 В)  
Полное сопротивление нагрузки . . . . . 4 Ом на канал  
Максимальная выходная мощность аудиосигнала . . . . . 4x50 Вт  
Регулировка низких частот (100 Гц) . . . . . не менее 10 дБ  
Регулировка высоких частот (10 кГц) . . . . . не менее 10 дБ  
Габариты (приблизительно) (Г/Ш/В) . . . . . 183x188x60 мм  
Место для установки (приблизительно) (Г/Ш/В) . . . . . 160x178x50 мм

### Тюнер FM

Диапазон принимаемых частот . . . . . 87,5–108 МГц (Европа/Азия), 65,81–74,0 МГц (OIRT),  
87,5–107,9 МГц (США), 76,0–90,0 МГц (Япония)  
Промежуточная частота . . . . . 10,7 МГц  
Полезная чувствительность . . . . . не более 15 дБ/мкВ  
Разделение стереоканалов . . . . . не менее 26 дБ (1 кГц)  
Диапазон воспроизводимых частот . . . . . 100–20000 Гц

### Тюнер AM

Диапазон принимаемых частот . . . . . 531–1602 кГц (Азия)  
522–1620 кГц (Европа/OIRT)  
530–1710 кГц (США)  
522–1629 кГц (Япония)  
Промежуточная частота . . . . . 450 кГц  
Полезная чувствительность . . . . . не более 40 дБ/мкВ

### Проигрыватель DVD

Отношение сигнал-шум . . . . . не менее 85 дБ (1 кГц)  
Искажения . . . . . не более 0,5%

### Монитор

Разрешение (Ш/В) (RGB) . . . . . 432x240  
Яркость . . . . . 400 Кд/м<sup>2</sup>  
Контрастность . . . . . 400:1

### Примечание

Технические характеристики и дизайн могут изменяться без дополнительного уведомления.  
ЖК-монитор данного устройства относится ко 2-му классу (ISO 13406-2).

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| Симптом                                       | Причина/устранение  |
|---|---|
| Нет звука                                     | Отмените функцию отключения звука.<br>Отрегулируйте громкость.  |
| Потеряно содержимое памяти                    | Отсоединен провод питания или аккумуляторная батарея автомобиля.<br>Нажата кнопка перезапуска RESET.  |
| Диск не воспроизводится                       | Диск загрязнен или поврежден.   |
| Диск удаляется из проигрывателя автоматически | Температура выходит за пределы диапазона рабочих температур.  |
| Невозможно загрузить диск в проигрыватель     | Нажмите на диск, удерживая в нажатом положении кнопку удаления диска.<br>В механизм проигрывателя уже загружен диск.<br>Нажмите кнопку RESET.   |
| Функциональные кнопки не работают             | Нажмите кнопку RESET.   |
| Пропуски звучания                             | Диск может быть загрязнен или поврежден.  |
| Нет изображения                               | Откройте монитор.<br>Выберите видеовход на телевизоре, на который подается сигнал от данного проигрывателя.   |
| Изображение останавливается (пауза)           | Диск может быть загрязнен или поврежден.<br>Неправильно выбрана система передачи цвета.<br>Выберите режим PAL или NTSC в зависимости от используемого телевизора.   |
| Плохой прием радиопрограмм                    | Неправильная длина антенны. Убедитесь, что антенна полностью выдвинута и правильно подключена.<br>Если антенна сломана, поменяйте ее на новую.<br>Антенна имеет плохое заземление. Проверьте подключение антенны еще раз. |

### Примечание

В случае сохранения проблемы после проведения всех описанных выше проверок, пожалуйста, обратитесь в ближайший сервисный центр. Никогда не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно.



**[www.piti.ru](http://www.piti.ru)**  
**[info@piti.ru](mailto:info@piti.ru)**